

Kujataamiu

Uk./Årg. 25 nr. 19

Nutaaq

Qaqortoq, den 25. oktober 2012



QAQORTOQ VVS ApS v/ Johnny Petersen

Mestervej B-838 . Boks 25 . 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 26 94 . Fax 64 28 94 . Johnny 49 23 94
E-mail: qaqvvs@greenet.gl

- Rørarbejde
- Blikkenslagerarbejde
- Vand, varme og sanitet
- Smedearbejde
- Diverse

49 23 94 svarer altid

Permagreen Greenland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- malerarbejde
- Transport

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

ELVITAL
QUALITÉ IMIT.
KINGINERUT /
Shampoo el. Balsam

5 stk

99,-

Spar op til
150%

Pigisat
killeqarput /
Begrænset
parti

Atuutissapput / Gælder 22-10 / 27-10 - 2012 www.pisiffik.gl

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Kilaalap Aqputaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

2%
AGUAGASIASSAT
DIVIDENDE

ILLINNARTUERNIARFIMMIIT
FRA DELIKATESSEN

SIPAARKIT
SPAR
4.95

STJERNEKASTER
TAAMAALLAAT - KUN
25,-

Bruøseni

Negeronutit sapaammut 28. oktober 2012 i laningulugu atuutissapput.
Tiltudene gælder til og med søndag 28. oktober 2012

Innuttaasut peqataatinneqarnerulernissaat

(IB) "Innuttaasut peqataatinnerulernissaat Kommune Kujallup pingaartillugit iliuuseqarfigerusupai". Tamannalu KNR-imi ulloq 25. september ilanngussami qulequtsiullugu allassimavoq. Ilanngussap imaraa, innuttaasut ullup tullianut ataatsimiititsinissaqnnut, tunngassuteqartoq, tassanilu aningaasatigut missingersuutit oqallisigineqassallutik. Tassani oqaasit kusassaatit atornerqarput, "innuttaasut peqataatinneqarneranni" allaaserineraninngaaniit. Ataatsimiinnerit iluatsilluartumik taaneqarput, tassanilu innuttaasut amerlaqalutik takkussimanerarneqarlutik.

Oqaaseq "amerlaqalutik" ingattarsiutitut paasisassaanguatsiarpoq. Qinersisartut %-imininngui, tassani eqqartorneqarput, taakkulu amerlasuunik taaneqarsinnaanatik – imaluunniit takujuminartutut. Iluatsilluarneralu aamma naammaannarpoq. Ima paasisariaqarunarpoq Kommunimi polititikerinut kisimi iluatsissimalluni, taamaasillunili isornartorsuisartut qanii matusinnaalerlugit oqarluni, iliuuseqarluarpugut.

Innuttaasup tamanna qanoq iluaqutigissavaa? Pakatsineq neriuutaarunnerlu isivissimapput. Ataatsimiinnerit ataatsimut isigalugit naleqanngillat. Politikererpassuit najuutinnngillat. Politikerillu takkuttut arlallit, piareersarsimanngillat. Immaqa apeqquutit saqqummertarput, akissutillu anorrip tingittarpai. Politikerit sorpiaat kommunalbestyrelsip ataatsimiinissaannut nassarpaat?

"Qinersisartsigut oqaloqatigerusuppagut", aamma "oqaloqatigiittarnissat, angusarsinnaasagut, pisinnaangillat, innuttaasut najugaaniilluta oqaloqatigisinnaangikkutsigit". Ima isumaqanngitsigaq, allaat assammik malugineqarsinnaalluni. Polititikerit pimoorullugu innuttaasut oqaloqatigisarusukku-



nigit, amerlanerusullu tikillugit, maanna aallartittariaannanngorpoq. Tamanna innuttaasunut ataatsimiititsinerinnakkut imaluunniit ilaatigut KNR-ikkut imalunniit Sermitsiaq/AG-kkut saqqummillatsi-artarnikkut, tassanimi siunertaasannguatsiarmata imminut saqqummersittarnissaq.

Naak taanna ingerlaavartumik paasisitsiniaasarnissaq? Naak oqallinneq? Naak tamakku kajumissaarinerpassuit apeqquutillu kisissaangitsut akissutaat, soorlu ilaatigut assersuutigalugu Kujataamiukkoortartut. Aviiseeqqap oqallinnissamut suut tamaasa periarfississimavai, innuttaasut ataatsikkut malinnaasinnaaneranik imaluunniit ilaaffigisinnaasaanik. Kisianni susoqarneq ajorpoq. Susoqanngiivittarpoq.

Taamaammat qinersisartunut oqaloqatiginnittarsinnaaneq aamma innuttaasunut peqataatsinerulernissamut oqallinneq imaqarpasinngilaq, innuttaasutullu illaruaatitut aammalu siporussaasimasutut misiginarluni – qineqqusaalernissap tungaanut.

Kommunip pilersaarusiornera qanoq piva? Innuttaasut taasariaqakkamik peqataatinneqarsimappat. Innuttaasunik ataatsimiititsisarnerit naak. Qulequttat pillugit oqallinnerit naak, kisiannilu pingaaruteqarluinnartut. Innuttaasut ataasiakkaat "qarlornert" tusaaneqartarnerput. Namminersorlutik inuusutissarsiorlut kattufiillu tusaaneqartarpat. Tamakku isumat pimoorullugit tiguneqartarpat.

Mittarfik pillugu oqallinneq quianaanartutut isikkorqalerpoq. Naak kommunalbestyrelsi ersarissumik amerlanerussuteqarluni Qaqortumi mittarfittaarniaraluartoq – taamaasillunilu Narsarsuarmi mittarfik matullugu, naak innuttaasut amerlanerussutillit aammalu minnerunngitsumik namminersorlutik inuusutissarsiorlut, tamatuma ataani takornariartitsisut, sulis asulis oqaluttoqarpoq ingerlaqqittoqarnanilu, aammalu kommunalpolitikeritut isummaminik saqqummiussinissaminnut qunupput – taamatullu iliuuseqarnissaminnut.

Kommunemut pilersaarummi ingerlasumi, sumiikkaluarnersumi, mittarfik pillugu imarisaa pillugu, Narsarsuaq aamma aqqusinniornissaq ersarissumik isikkoqartilarpaat, oqallinneq ingerlanngitsaq. Aammalu tamanna tassaasoq politikerinut uunarpallaartoq. Aammalu innuttaasut nipaata tusaaneqanngittut kiisalu malinneqaratik.

Qanittukut kommunalbestyrelsimut qinersisoqassaaq. Tamanna eqqaamallugu.

Nutaag
kujataamiu
Naqiterisoq / Udgives af:
Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iloqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

1. november 2012

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

8. november 2012

Borgerinddragelse



IB) "Kommune Kujalleq satser på borgerinddragelse". Det står der i alt fald som overskrift til et indlæg i KNR den 25. september. Indlægget drejer sig om borgermøde inden kommunalbestyrelsens møde den følgende dag, hvor budgettet skal drøftes. Der fyldes en række forblommede ord på i beskrivelsen af denne "borgerinddragelse". Møderne betegnes som succesfulde, hvor borgerne møder talstærkt op.

Det der med "talstærkt" skal nok tages med et gran salt. De

par % af vælgerskaren, der er tale om, kan næppe kaldes talstærk – eller repræsentativ. Og suessen er det så som så med. Det kan kun være en "succes" for kommunalpolitikkerne i den forstand, at man så mener at kunne lukke munden på kritikerne ved at hævde, at man skam har gjort noget.

Hvad får borgeren ud af det? Skuffelse og frustrationer er meget udbredt. Møderne er stort set intet værd. Der var mange politikere, der glimrede ved deres fravær. Flere af dem, der kom, var uforberedte. Spørgsmålene var der måske, men svarene blæser i vinden. Hvad konkret tager politikerne med tilbage til kommunalbestyrelsens møde?

"Vi vil gerne i dialog med vores vælgere", og "de dialoger, vi opnår, er vi afskåret fra, hvis ikke vi møder folket i deres nærmiljø". Det er da noget sludder, der er til at tage og føle på. Hvis

politikeren ærligt ønsker at komme i dialog med borgerne og komme ud til de fleste, er det da bare med at komme i gang. Det er dog ikke gjort med et tilfældigt borgermøde eller i ny og næ en optræden i KNR eller Sermitsiaq / AG, hvor formålet synes at være at promovere sig selv.

Hvor bliver den løbende information af? Hvor er dialogen? Hvor er svarene på de utallige spørgsmål og opfordringer, der er kommet frem i eksempelvis Kujataamii. Lokalavisen giver da alle tænkelige muligheder for en dialog, som alle borgere på én gang kan følge med i eller selv deltage i. Men der sker bare ingenting. Slet ingenting.

Derfor lyder snakken om borgerinddragelse og dialog med vælgerne hult, og som borger kan man godt føle sig noget til grin og overflødig – lige indtil valgkampen.

Hvad sker der med kommuneplanlægningen? Er borgerne blevet inddraget i nævneværdig grad. Hvor bliver borgermøderne af. Hvor er dialogen om de overordnede, men ganske væsentlige elementer. Bliver den enkelte borgers "pip" overhovedet hørt. Hører man erhvervslivet og organisationerne. Tager man deres synspunkter alvorligt.

Lufthavnsdebatten er nærmest en farce. Trods et klart flertal i kommunalbestyrelsen for en lufthavn ved Qaqortoq – og dermed lukning af Narsarsuaq som lufthavn, trods et stort flertal blandt borgerne og ikke mindst erhvervslivet, herunder turismen, bliver man ved med at ævle og træde vande, og tør som kommunalpolitiker åbenbart dårligt sige sin mening højt – og handle derefter.

Den et eller andet sted igangværende kommuneplans indhold omkring lufthavn, Narsarsuaq og vejforbindelse er et tydeligt tegn på, at dialogen udebliver, og at emnet stadig er en "varm kartoffel" for politikerne. Og borgernes røster bliver ikke hørt endsige fulgt.

Der er snart valg til kommunalbestyrelsen. Husk det.

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningsteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluortoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd

Søren tlf. 494525
Ejnar tlf. 493550

Nanortalik afd.

Keld tlf. 490230

Tyveri og hærværk

af Leif Ellebæk Motzfeldt

Så har de været der igen. Indbrudstyvene i Kujataamiu, Torvet B-46. Redaktøren har for 3. gang i år haft besøg af de meget uvelkomne nattegæster. Det er hver gang det samme, de går efter: Elektronisk udstyr, Macintosh. Alt bliver stjålet. Herudover er der hærværket ved, at døre eller vinduer brækkes op eller smadres.

Værst er dog det hærværk, som gerningsmændene udøver ved samtidig at stjæle en lang række filer, som redaktøren skal bruge i sit daglige arbejde, og som nu igen må opbygges. Filer, som tyvene ikke kan bruge til noget som helst. Men som er meget værd for lokalavisen.

Men, spørger man sig selv: Hvad sker der, hvis de formastelige – tyvene eller dem, der har købt varerne, hælerne, bliver snuppet. Tjah, en bøde, som de formentlig ikke betaler alligevel, eller en kortere tur i Anstalten, hvis tyvene er gengangere. Og så er den ikke længere. Straffen afholder tilsyneladende ikke mange fra at fortsætte det ulovlige håndværk.

Erstatning til den bestjålne? Tyvene og hærværksmændene kan sikkert blive dømt til at betale. Men det er sjældent, at de

har mulighed for at betale, og selv om de har, så betaler de ikke. Måske har man forsikret, men så er der jo et selskab, som får et tab, som forsikringsselskabet så må få kunderne til at betale ved at hæve præmierne. Erstatning for ærgelserne, besværet og det spildte arbejde gives ikke.

Det er hamrende irriterende, og ens holdning til de personer, der ikke kender forskel på dit og mit, er særdeles negativ. Lysten til selv at gøre noget, som man ikke må og bliver straffet for, er undertiden stor. Sådan er det i alt fald ofte, når det er en selv eller nære bekendte, det er gået ud over.

Men hvorfor er det kommet så langt? Er der "bare" tale om nogle stakkels individer, der ikke selv kan gøre for det på grund af dårlig opvækst, forsømmelige forældre, dårlig økonomi og boligforhold samt arbejdsløshed. Det er der sikkert nogen, der mener, men det er for letkøbt, for der findes da – heldigvis – mange, som er ærlige og redelige, selv om deres daglige forhold er problematiske.

Det er et samfundsmæssigt problem, men ligger en del af årsagen også i holdninger i samfundet? Jeg har ikke svaret, og problemets rod er givetvis meget komplekst. Men det giver stof til eftertanke, når man for kort tid siden på KNRs og Sermitsiaq / AGs hjemmesider kunne læse kommentarer til oplysningerne om, at 3 ganske unge mennesker i Sisimiut var dømt til at betale 600.000 kr. i erstatning for hærværk. Samtidig var de 2 ældste dømt til anstaltsanstbringelse. Den tredje fik en anden foranstaltning, mens de alle også blev dømt til tilsyn.

Det sprang i øjnene, at en meget stor del af kommentatorerne slet ikke har fattet forskellen mellem straf (eller foranstaltning) og erstatning. Men det var kendetegnende, at mange mente, at 600.000 kr. var en for hård straf for så unge mennesker. Nu er der så slet ikke tale om straf, men erstatning. Men utroligt mange mener altså, at de burde slippe billigere.

Det er disse holdninger, jeg har svært ved at sluge. Hvem, mener man så, skal betale? Samfundet – det er os alle sam-

men. Forsikringsselskaberne – det er i den sidste ende kunderne. Hvorfor skal vi mere eller mindre alle sammen betale, fordi nogle tyveknægte og hærværksmænd gør, hvad det passer dem.? Eller er det kun den, det går ud over, der skal betale?

Vi skal alle – hele samfundet – efter bedste evne være med til at løse problemerne. Men det er "roden", vi skal have fat på. Det nytter da ikke at sige til lømlerne: Fy, fy det må I ikke, men nu skal vi nok påtage os en del af udgifterne. Som udgangspunkt må det være forbyrderen, der betaler "gildet".

Med venlig hilsen

Hus til salg

Hus beliggende på Storesøvej B-228 Qaqortoq sælges.

Hust er tilkoblet vand og kloak og har centralvarme.

50 kvm. årgang 1958

Pris. 175.000 kr.

Henvendelse på tlf.

492365

TELEKoder

Forudbetalt tale og internet

Køb TELEKoder til 50, 100, 200, 300, 400 og 500 kroner til TUSASS eller Mobilt Bredbånd SIMPLE.



Scan QR koden og tank op med taletid eller internet

tank.tele.gl

quickpay.net



go crazy



Sipaakkut / Spar
34⁹⁰

KELLOGG'S
COCO POPS, CHOC N' ROLL
IMLT. / EL. CRUNCH

2 pakker

49,



Sipaakkut / Spar
op til
60⁰⁵

FAXE KONDI
IMLT. EL. COCA COLA
Puui pinnagit / Uden pant

20 x 25 cl

89⁹⁵

IIBILIT /
Æbler

10 stk

20,

Sipaakkut / Spar
17⁵⁰



3 kg

akiata 1/2
ataallugu /
under
1/2 pris

Pr. 1/2 kg

Taamaallaat /
Kun



PUULUKIP TARTUNAA KARSIMI /
Svinemørbrad, i kasse

169⁵⁰

NERSUSSUUP TARTUNAA /
Oksemørbrad

69⁹⁵

Kommune Kujallermi suliffeqarfiit inuiaqatigiinni akisussaanertik ilumooruppaat



Tamanna erserpoq ippassaq CSR pillugu Qaqortumi ataatsimeersuarnermi

- Atuagaarannguaq qulequtalik "Eqqortumik asannissuseqaruit – assatit isaatikkit" siaruareruk. Nassartarsiuk suliffeqarfinnut saaffiginnikkaangassi, oqaluttuaralugulu suliffeqarfiit allat piginnaanngorsarnermik iluatsitsisimasut. Inassuteqaatit ilaat taama nipeqarpoq suleqatigiit ilaasa eqimattanngorlutik sulinerminni angusatik saqqummiukkamikku CSR pillugu ataatsimeersuarnermi "Suliffeqarnek inis-saqarluartoq"sap. ak. kingullermi Hotel Qaqortumi pisumi.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

Kommunu Kujalliup suliffeqarfiutillit ataatsimeersuariaqqusimavai peqataasut akornanni suleqatigiinneq oqaloqatigiit-tarnerlu nukittorsarniarlugit. Anguniarneqarpoq, suliffeqarfiit suliffissarsiortunik amerlanerusunik sulisoqalernissaat, suliffissaaleqisut timikkut, tarnikkut inooqatigiinnikkulluunniit ajornartorsiuteqarnertik pissutigalugu suliffeqarnerup avataani inissisimasimasut, piginnaanngorsarnerlu aqqutigalugu sulileqqissimasut. Ullumikkut 50-t missingi piginnaanngorsarput, kommunilli anguniarpaa 100-nik amerlassuseqalernissaat 2012 naatinnagu.

Suliffeqarfiit CSR-p iluani suliniuteqareerput, taakkulu ilinniartunut, inuusuttunut sulinermik sungiusartunut piginnaanngorsartunullu inissaqartitsereerput. Suliffeqarfiilli tunu-arsimangillat suli annerusumik akisussaassuseqalernissamut.

Ataatsimeersuarneq innerneqarpoq nalunaarusiamik pingaarnertut piviusunillu inassuteqaatitaqartumik, taakkulu inuus-sutissarsiornermut suliffeqarnermullu ataatsimiititaliap maanna tunngavigisussaassavai. Tamanit isumaqatigiissutigineqarpoq, kommuni suliffeqarfiit maani nunami siuttuunissaat. Kissaatigineqarportaaq, Kommune Kujalleq aqqiis-sutissanut nutaanut siuttuussasoq, suliffissaaleqinerup akior-neqarniarnerani. Pitsaaliorneqassaaq suliffissaaleqisut inis-sissanngimmata piginnaangorsarnissamut, tamatumanilu pisariaqartinneqarpoq inuusuttut aallartinneqarnissaat. Ilaatigut tamanna suliarineqarsinnaavoq Piareersarfiit, isu-maginnittoqarfiit atuariuillu kiisalu suliffissarsiuussisarfiit

Qaqortoq Elektronikservice ApS (Qaqortoq Vagtservice ApS)

Postboks 67 - Telefon 64 21 18 - Fax 64 12 71

E-mail: elektronikservice@qaqvagt.gl

- Installation / reparation af skibselektronik, tv, radio etc"
- Salg af omstillingsanlæg - Telefoni installation - ADSL
- Netværksinstallationer
- Kig ind i **Servicebutikken** på Vestervej B-421, vi har mange spændende ting.

akornanni suleqatigiissitaqalernikkut qulakkeerniarlugu inuusuttunut tamanut ataasiakkaanut iliuusissaliornikkut, inuusuttut uniinnarnikut imaluunniit atuareernerup kingorna aallartissimangitsut.

- Akissaqanngilagut inuusuttunut suliniuteqanngitsoornis-samut, nalunaarutigineqartoq taama nipeqarpoq. Amerlanerit piginnaanngorsarniarlugit, suliffeqarfiit kissaa-tigaat paasissutissanik amerlanerusunik pissarsinissaq, tassa-lu suliffeqarfiit iluatsittumik piginnaanngorsaanermi peqa-taasimasuniit, aamma innersuussutigineqarpoq Arctic Prime Production-inimit iluatsitsisimanermit oqaluttuamit.

Suliffeqarfiup inuiaqatigiinnut akisussaaqataaneq tigusima-vaa nunami suliffinni suliffeqarneqrup salliutinneqarneragut ilaatigut Nanortalimmi, taassumalu saniatigut ukiut kiingul-liit marluk-pingasut ingerlanerini suliffissaaleqisut piginna-anngorsartissimavai, misilittakkanik pitsaasunik suliffeqar-fimmut pissarsissutaasimasunik.

- Suliffissaaleqisut immikkut aamma mianersortumik siumut aallartinneqarnissamik pisariaqartistsipput. Piginnaanngorsartutta ilaat qaammatini arlalialunni uatsin-niisimapput, kingornalu allani sulilersimallutik, ilaat sun-giussillaarsimapput sulilu uatsinni sulisuullutik, taama oqa-

luttuarpoq Ragnhild Jacobsen, Arctic Prime Productionip aningaasaqarnermut pisortaa. Oqaluttuaraa angusamik pitsaasut iluarisimaarsimagitsik, nunami Nanortalimmi suliffeqartut.

- Aallaqqaataani tamanna eqqarsaatigivallaarsimangilarput, qaammatilli ingerlanerini, paasiartuinnarsimavara qanoq annertutigisumik inuiaqatigiinnguanut sunniuteqartigisoq. Pingaartumik inuusuttunut piginnaanngorsartunullu. Imminut tatiginerulerput aamma siunissamut isumalluarne-rulerput. Ullaakkut pisassaqaartalerput. Pineqartoq ilaqaata-qaruni aamma tamanna ajunngitsumik sunniuteqartarpoq. Suliffeqarfik kommuni piginnaanngorsarnissamik isumaqa-tigiissuteqarfiguniuk, tamanna aningaasanik ilaqartarpoq. Tamannaannarli ingerlatsisuunngilaq, Ragnhild Jacobsen malillugu.

- Aap, pitsaaqutaavoq, akissarsiap ilaa utertitsissutigineqar-tarmat. Pitsaaqutilli uatsinnut annersaraat inuusuttut piuk-kunnarsarnissaat suliffeqarfitsinni pisariaqartitsinnut, taa-akku saniatigut iluarisimaarnaqaaq taakku nalinginnaasumik sulileraangata, Ragnhild Jacobsen oqaaseqarpoq. Ataatsimeersuarnerup inassuteqaatai ilaatigut imaqarput, kommunip sulisussaqartitsinissaa, suliffeqarfiit akornanni pisariaqartunik attaveqarnissamut ataqatigiissaarisussanik,

taamaalillutik piginnaanngorsar-tut amerlanersaat aallartissinnaa-niassammata. Peqataasut aamma kissaatigaat piviusunik CSR-mut tunngasunik piumasaqaateqarnis-saq, suliassat suliariumannitytus-sarsiuuneqaraangata.

- Kommuneeravugut innuttakit-sunnguaq. Taamaattumik pisa-riaqartipparput kommunimiit ataasimoorussamik ataqatigiissu-millu kiffartuuneqarnissaq, sule-qatigiit ilaanniit nalunaarutigi-neqarpoq.

- Inuiaqatigiinnguatut suliniuteq-artuusut eqarsariartaaseqassaa-gut, kikkulluunniit qimata-annginnissaannik aamma tamar-mik atugassaqartinneqartariaqar-put – tassalu imminut pilersuler-nissamut.

TELEKodit

Akilereerlugu oqaluussineq interneternerlu

TUSASS-innut Mobilt Bredbånd SIMPLE-nnulluunniit TELEKodit 100, 200, 300, 400 aamma 500 kronillit pisiarikkut.



QR kodi scanneruk, taavalu oqaluussinissamut interneternis-samulluunniit immiillutit

tank.tele.gl

quickpay.net



OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag 08.00 - 17.00

Lørdag 08.00 - 13.00

Søndag 08.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00

Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Autoriseret Yamahaforhandler



Skolebestyrelsens årsberetning 2011-12

De forgangne skoleår er slut og har igen været begivenhedsrigt.

Skoleåret startede med at vores undervisere havde et kursus og velkomst til nye skolelærere.

Herefter har der i løbet af året været afholdt bærplukningsdag, motionsdag, juleklip og santa lucia optog før juleferien kun afbrudt af efterårsferien i oktober.

Efter nytår holdt vi skidag og fastelavn før skolefestsfeesten i slutningen af marts. Efter det havde vi et par udelivsdage og oprydning i byen før sommerferien.

Efter nytår valgte vores skoleinspektør Lars Christensen at opsig sin stilling og flytte tilbage til Danmark.

Vi har som efterfølger valgt at ansætte Vera Solvig som skoleinspektør. Hun startede omkring 1. maj og alt er siden da gået meget hurtigt for både hende og skolen.

Vi har i det forgangne år også skulle sige farvel til flere lærere, men disse er erstattet af andre nye kræfter på skolen. Det var dog lige ved at blive lidt for spændende idet IMAK havde en blokade, som gav alle skoler i Grønland en stor opgave med at finde ressourcer og arbejdskraft til at få udført alle opgaver på skolen.

Det forgangne skoleår har dog været vanskeliggjort af tyverier og hærverk, som er gået hårdt ud over skolens beholdning af bærbare computere. Mange er beskadigede og mange er stjålet. Vi vil dog ikke lade os kue og håber at kommunalbestyrelsen sammen med skolen kan finde ekstraordinære midler til anskaffelse af nye computere.

Ligeledes er nybygning/renovering af skolen i fuld gang. Dette absolutte lyspunkt i skolens historie er dog overskygget af de manglende midler til det overordnede projekt. Der er nemlig blevet skåret i det totale beløb for renoveringen, hvilket har gjort at der ikke er råd til anskaffelse af inventar til de nye bygninger. Det betyder at vi foreløbig må tage de gamle, slidte borde, stole, tavler m.v. over i de flotte nye



lokaler; indtil vi får råd til nyt.

Skolen har i løbet af skoleåret haft respekt som en af de vigtigste målsætninger. Forstået på den måde at, skolebørnene skal lære respekt for hinanden, for lærerne, for skolen og dets inventar, for forældrene og for omgivelserne. Denne målsætning mener skolebestyrelsen stadig er meget vigtig og opfordrer skole, elever og forældre til at følge op på det i det allerede opstartede skoleår.

Der er i de seneste år sporet en tendens, ikke alene i byen, men i landet som helhed, som går ud på at man som skolebarn og ungt menneske har et meget lavt niveau af respekt for sine omgivelser. Det vil Tasersuup Atuarfia gerne være med til at lave om på. Skolen skal derfor være foran og selv være et godt eksempel for skolebørnene, så de lærer hvad autoritet og respekt er for størrelser.

Derudover er det også skolens målsætning at børnene skal lære at de har en identitet; det gælder både lokalt, regionalt, nationalt samt internationalt. På den måde har Tasersuup Atuarfia også som målsætning at der skal fokuseres på sprog. Det være sig selvfølgelig først og fremmest grønlandsk (ifølge vores lovgivning), men

også dansk og engelsk og gerne et andet tredje fremmedsprog.

Ved siden af sprog kan også nævnes vores historie og kultur, som jo definerer vores identitet. Her er vi i Sydgrønland så heldigt stillede at vi har landbrug og fåreavl som umiddelbare naboer til byen. Vi kan derfor gøre god brug af disse i undervisningen; det være sig i udarbejdelse af undervisningsmateriale og besøg i undervisningen.

Lad os bruge det nye skoleår på at samarbejde om at gøre vores skole spændende for skolebørnene.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Knud Hansen 49 26 19
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydelogteknik@greenet.gl

**Postboks 527
3920 Qaqortoq**

På foranledning af Pablo, Kristian Poulsens spørgsmål i Kujataamiu Nutaaq, nr. 11.

Det der adskiller uranminedrift fra andre miner er forekomsten af radioaktive stoffer i malmen. Uran er i sig selv dog ikke særligt radioaktivt. Det er primært forekomsten af grundstofferne radon og radium i malmen, som udgør en strålingsrisiko.

Radioaktive stoffer kan påvirke organismer med deres stråling. Ved høje doser øges risikoen for, at organismer udvikler kræft, og at der sker ændringer i arveanlæg. Risikoen for at udvikle kræft stiger med strålingsdosis. Endvidere er visse kemiske forbindelser med uran regulært giftige. Alle mennesker er udsat for en vis mængde stråling (kaldet baggrundsstråling) uanset om der er minedrift eller ej. I det arktiske miljø stammer hovedparten af strålingspåvirkningen fra radioaktive stoffer fra de naturlige geografiske forhold.

Det er ikke kun stråling, som udgør en forureningsrisiko. Kvanefjeldet indeholder også ca. 1 hl% af et vandopløseligt fluor-mineral, betående af natrium og fluor, i form af mineralet villiaumit, der langsomt opløses og siver ud i grundvand og overfladevand. Ved brydning af uran ved Kvanefjeld vil fluoropløsningen øges, og forurening med fluor kan blive et betydeligt miljøproblem for mennesker, dyr og planter.

Ved uranminer er der også andre vigtige forureningskilder end radium og radon, såsom:

- svovlsyre og sulfater, der bruges til at udvinde uranen fra malmen
- tungmetaller, som er blevet opløst af svovlsyren
- støv fra nedknusning og brydning af malm
- kemikalier benyttet til uranudvinding, f.eks. soda

I forbindelse med en eventuel åbning af en mine ved Kringlerne gælder det derimod, at ingen oplysninger udsendt fra danske eller grønlandske myndigheder antyder strålingsfare eller forurening af andre mineraler.

Der er iøvrigt mange andre forhold, der vil blive påvirket ved minedrift. Bl.a. vil minestørrelsen og antallet af udefra kommende arbejdere få en afgørende indflydelse på, hvorvidt en mine vil spille en naturlig rolle i erhvervsstrukturen og det almindelig liv i bysamfundene. Ved en uranmine på Kvanefjeldet vil antallet af unge mænd på flere hundrede betyde, at vi uden tvivl vil opleve et boom af børnefødsler, især børn uden fædre, som det skete i tresserne.

På den baggrund vil jeg ikke anbefale åbning af en uranmine i Kvanefjeldet, men i stedet anmode naalakkersuisut om at fremskynde åbningen af en eudialytmine ved Kringlerne. Her er den

geologiske stråling ubetydelig, og der er ingen fare for forurening hverken fra fluor, radium eller radon-gasser.

Mit udsagn i Qanorooq skal forstås som at jeg ikke kan forstå hvorfor man vil tillade udvinding af de sjældne jordarter mineraler i Kuannersuit fremfor i Kringlerne når der her kun er en baggrundstråling, der er ubetydelig.

Lisbeth Søvn Dahl Pedersen, IA,
Medl. af kommunalbestyrelsen

Kommunimut qinersineq 2013

Kommunimut qinersinissamut ukioq ataasiujunnaareerporngaasiit. Inuit Ataqtigiiit pisarnertut kajumillutik kommunitta pitsaasumik aqunneqarnissaanut peqataajumapput, tamatumuunalu peqataagin-naratik ANNERPAAMIK, sunniuteqarnissartik angorusuppaat. Tamannalu angussagutsigu inunnik aalajaatsunik, politikkikkut sulinissamut nikallujaassusilinnik pisariaqartitseqaagut.

Kommunitisinni siuarsaqaataarusukkuut kissaatigissavarput immi-nut ilisimaaralutit suliasamullu ilaanni artornarsinnaasumut nukis-saqassasutit. Kommunimi qinikkatut sulinermi ilisimasat tamalaat pisariaqaraluartut taamaattoq anersaakkut kajumissuseqarlunilu nukissaqarnissaq isumatuumillu inuiaqtigiiit salliutillugit isummer-sorsinnaaneq pisariaqarnerpaajupput. Suleqataajumaguit Qaqortumi Inuit Ataqtigiiinnit kommunimut ilaasortatoqaasut, aammalumi kujataani ilaasortaareersimasut allat, ikiunissaminut piareersimajuassapput.

Taamaammat Inuit Ataqtigiiit politikkikkut toqqammaviinut qanit-tunik isummertaaseqaruit, politikkikkullu sulinermit kajumissuse-qaruit, minnerunngitsumillu sulinermit ilaanni ilungersunarsinnaa-sumut, tunniussaqaqtutulli misigiffiulluartartumut, peqataanissan-nut anersaakkut nukissaqarluaruit peqatigerusussaqaatsigit. Peqataajumaguit ukiup ingerlanerani Inuit Ataqtigiiit ataatsimiit-tarneri tusagassiutitigut nalunaarutigineqartarumaartut ornittarni-arigit takuniarlugu ilumut pimoorullugu politikkikkut suleqataaju-malissanersutit. Sulinissamulli piareersimasutut isumaqaruit Qaqortumi Inuit Ataqtigiiit siulersuisuinut attaveqarnissannut tikil-luaqqoreerpatsigit.

Qinigassanngortikkumaguit piaartumik aalajangernissat kissaatiga-arput piareersaqatigiinnissamut tamatta periarfissaqarniassaagut. Illoqarfimmi allagartaliiviit misissortarniarisigit QIA-p ataatsimiin-nissai allagarsiivitsigit nalunaarutigineqartarmata.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta

Qaqortumi Inuit Ataqtigiiit
Kelly Berthelsen aamma Gerhard Egede

Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit. Isarussat, kontaktlinset, seqinersiutit pinneraatillu

Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig. Briller, kontaktlinser, solbriller og smykker.

Ammarsarfiit.	Åbningstider
Ataas. - tall.	
Mandag - fredag	10.00 - 17.00
Arfininngorneq	
Lørdag	10.00 - 13.00

K U J A T A A N I
ISARUSSAT



BRILLER & KONTAKTLINSE
GULD & SØLV - URE
tlf.: 64 15 12 - fax 64 15 39

Illoqarfittaaq saligaaqaaq

Saleeqataasut ilaata avatangiisit kusanarnerulernerat nuannaarutigaa.

Saliuinnermut meeqqat peqataalluaqaat, eqqugassaqartinneqarpullumi. Brugsenip puussiaaqat tallimat halloweenimut piukunnartunik allanillu immerlugit eqqugassanngortissimavai.



Inersimasut 15-it meeqqallu 20-it arfininngormat 22. oktober INIp ukiaanerani Saliineq ingerlateqqaarmagu peqataapput. Apivallaartinnagu illoqarfiit immikkoortuini saliinissaq matumani anguniarneqarpoq, neriututiginerarluni upernaaru aput aappat salitassaqarpallaannginnissaa anguneqassasoq.

Tupârna Simonsen meeqqanilu Hanifa aammalu Nuunu saleeqataapput. Illoqarfittaaq kusanarnerulerneranut suleqataalluaqaat. -akunnerit marlunguit atorlugit avatangiisinik saliinerup sunniutai meeqqannut paasitikkusullugit saleeqataavugut, Tupârna Simonsen oqarpoq. Avatangiisit alianaakkaangata inuunermut pitsaasumik kinguneqartarsorigamiuk -Avatangiiserput tukakkaangat isumatsinnut sunniisarpoq. Angerlarsimagaluarutta sila-

miikkaluaruttaluunniit taamaappoq. Ikioqatigiilluta saliigaangatta eqqakkanik amerlangaatsiartunik katersisarnerput eqqarsajallannarsoraara. Amerlanerillu peqataagaangata angusaqarnerusarluta, oqarpoq.

Akunnerit marluk saliisoqaremat saleeqataasimasut katersuupput poortuit katersuiffigisimasatik nassarlugit. Makitsinissarluni siunertaralugu atit pappilissamut allattoarneqarput. 800 kronet eqqugassaapput. Berthaaq MikaelSEN makinneqarpoq. Brugsenip tunissutigisaanik meeqqataaq eqqugassinneqarput. A/S INImiit saleeqataasut qut-savigneqarput, najugaqartullu kaammattorneqarput eqqaaviit inissititerneqarsimasut ator-taqqullugit. -Saliisoqarnera nuannaarutigeqaarput. Akunnialunnguani saliisoqarnera kinguneqarluaannanngilaq aammali ataatsi-

mooqatigiinnerput pingaaruteqaaq.



Akunnerni marlunni saliinerup kingunerisaanik biili ulikkaavinneqarpoq, ikuallaavimmukaanneqarpullumi.



Saliisut saliilluarsimangaaramik Illoqarfittaaq Qaqortumi saligaannerpaanngorpoq.

A/S INImiit najugaqartut qaninnerusumik attavigilerusuppagut, imatullu aaqjissuussinerit aqutissat ilagiinnarpaat, Jonna Stephensen INImi suleqatigiit ilaanni ataqatigiissaarisoq oqarpoq. Saliititsineq iluatsillugu novembarmiit pingasunngornikkut INImi atorfillit inissialerisut allaffiinu-kartalerniartut najugaqartunut nas-suiaatigaa. -Najugaqartut qaninnerusumik attavigilemnissaat taamaasilluta anguni-arpaput, oqarpoq. Upernaaru "Saliineq" ingerlanneqaqqissaaq, taamaattumik nivinnganissaq ussasaarinissarluni taamanikkussamut alaatsinaanniarisiuk. .

Tasersuup atuarfiani siulersuisut ukiumoortumik nalunaarutaat 2011-12



Ukioq atuarfiusoq qaangiuttoq pisoqarluarfusimavoq.

Ukioq aallernerparput ilinniartitsisut ataatsimoortillugit ilinniartitsisullu nutaat tikilluaqqullugit.

Ukiup ingerlanerani nuniagiartitsinikuuvugut, arpatsitsinikuuvugut, qiortaanikuuvugut santaluciaritsinertalerlugu.

Ukiortaarmat sisorartitsivugut mitaartitsivugut taavalu skolefond-imut katersuiniarluta immikkut atuartut tassunga sammitipparput. Upernalernerani silami sammisaqartitsivugut aasarluannginneranilu illoqarfimmi saliilluta.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Ukiortaami atuarfiup pisortaa soraarniuteqarpoq, Danmarkimullu uterluni.

Taanna taarserlugu Vera Solvig atorfinitsipparput. Vera maajip aallaqqaataaniit ulapissimavoq.

Ukioq qaangiummat ilinniartitsisut arlallit allamut nuunnikuupput allallu pensionerlutik. Taakku nutaanik taarserneqarput, naak IMAK blokadertitsinerani pissanganartorsiuleraluarluta.

Ukioq qaangiuttoq ajornartorsiuffiuunikuvuq tillinniarnert ase-
rortuinerillu annertuut kinguartitsinikuummata. Tassani qarasaasiat angallattakkat aserortneqarsimapput allallu tillinneqarlutik.

Kingualaaginnarpugut, kisiat neriuppugut kommune ikiorumaaratigut nutaanik pisiortornissamut.

Sanaartorneq/nutarterineq ingerlalluarpoq. Tamanna atuarfiup oqaluttuarisaani nuannerluinnartutut taaneqartariaqarpoq, naak sipaarfigineqarnikuungaarami pequtinut pisiortornissamut amigangaatsiarluta. Taammaammat pequtit pisoqqat atorallassavagut, piffissaq aggersumilu taarserneqarumarput.

Tasersuup Atuarfiani anguniagassaq pingaarnertut taaneqarsinnaavoq 'ataqqinninneq'. Imatut paasisariaqarpo: atuartut imminnut ataqpeqatigiissapput, ilinniartitsisut, atuarfik pequtillu ataqqinissaat ilinniassavaat; taavalu oorunami aamma angajoqqaat avatangiisivit aamma eqqarsaatigivagut.

Anguniagaaq taanna sulii pingartutut isigivarput, atuarfik, atuartut angajoqqaallu kaammattorpavut oqallinneq nanqeqqeqqullugu.

Nunatsinni illoqarfitsinnilu malinnarpoq meeqqat inuusuttullu avatangiisit ataqqinnikkaat. Tasersuup Atuarfiani tamanna allannorteqataarusuppugut. Atuarfik malitassissooq atuartut paasiniassagamikku ataqqinninneq sunaasoq ilikkarniassagamikku.

Atuarfiup aamma anguniagassarivaa: kinaassuseq. Illoqarfitsinni, nunap immikkortuani, nunatsinni silarsuatsinnilu eqqarsaatigigaanni minnerunngitsumik oqaatsit tassani sammineqangaatsiassapput.

Tassani soorunami kalaallisut oqaatsivit sammineqassooq, kisianni aamma qallunaatut, tuluttut taavalu immaqa ataatsimik marlunnilluunniit ilaqqissinnaassapput.

Oqaatsit saniatigut oqaluttuarisaanerput piorsarsimassuserpullu kinaasutsinnut takutitseqataapput. Maani kujataani nunalerineq/savateqarnerlu ingerlatarineqarami, neriuppugut atuartitsinerami atorineqarluarumaartoq; assersuutut taaneqarsinnaavoq atuartitsinerami atugassat savaatilimmilluunniit pulaartoqarneq.

Ukioq atuarfiusoq nutaaq atorluartigu, suleqatigiilluta atuarfiupput atuartunut soqutiginarillugu.

Kujataamiu Nutaami nr. 11-mi

Kr. Poulsenip, (Pablo), apeqqutai pillugit

Uranisiorfinni
radiumip radonillu
saniatigut mingutsit-
sinikkut ulorianar-

Uranimik piaaffiit allanut piaaffinnut sanilliullu-
git assigiinnigissusaat tassaavoq akui (radioakti-
veugamik) qinngorneqaramik. Uran nammineq
qinngorneqarpallaanngikkaluarpog. Piiakkanili
radon aamma radium qinngorneqarput ulorianar-
tunik.

Suulluunniit qinngornillit ummassusillinnut sun-
niisarput. Annertuallaartumik qinngorneqarpat
kræfteqarlerneq qanillisarpoq, kingornutas-
sannngortullu allannngulertarlutik. Qinngornerit
annertusinerisigut kræfteqalernissaq qaninneru-
lertarpoq. Taassuma saniatigut urani mineralinut
allanut kemiskimik attuumalernerani pisut toqu-
nartuupput. Inuit tamatta sumiluunniit qinngor-
nemi sunnerneqartuutuuvugut (baggrundstrålin-
gimik taasagaat). Tassa aatsitassarsiorfeqanngik-
kaluarpalluunniit. Issittumi qinngornerit pinngortitap sana-
neqataannit pinngortuusarput.

Qinngornerit kisimik ulorianartuunngillat. Kuannersuit 1 %
mik annertussusilimmik fluormineral-qarpoq imermik aat-
sinneqarsinnaasumik, fluor-iullunilu natrium-iusoq, taagu-
teqarpoq villiaumit, nunap iluanut kuunnulu imeqarfinnut
kuuttartoq. Kuannersuarni uran piiarneqalissagaluarpat
fluorip aatsinneqarnera annertusissaq, tamannalu annertu-
mik avatangiisimut inunnut, uumasunut naatitanullu mingut-
sitsinermik annertuumik pilersitsisinnaalluni.



tut pingaarutillit aamma makkuupput:
svovlsyre sulfat-illu uranimik aatsitsinermi atortut

tungmetaller, svovlsyremit aatsinneqartut
qaarsoq ujaqqallu piiakkat sequtsernerini pujoralak

uranisiornermi kemikaliat atortut, assersuutigalugu soda

Killavaat alannguanni aatsitassarsiorneq pilersaarutigi-
neqarnerani pisortanit qallunaajuppata nunatsinneersuuppa-
taluunniit arlaannaataluunniit nalunaarutigini kuunngilaat
qinngornernik ulorianartoqartoq imaluunniit mineralinik
allanik mingutsitsisoqarsinnaanerani.

Aatsitassarsiornerup sorpassuit allat aamma sunnertarai
nalunngilarput. Piiiaffik annertuppat avataaniillu suliar-
tortut amerlassusii apeqqutaallutik nunap immikkoortuani inuussu-
tissarsiornermut inooqatigiinnermullu tunngasut sunnerneq-
artussaapput ajunngitsumik imal. sakkortuallaamik.
Kuannersuarni piiasooqalissagaluarpat angutit inuussuttut
hundredelikkaat avataanniit tikerassappata qularnanngitsu-
mik kinguneqartussaassooq meerarpassuarnik inunngortu-
nik, ingammik meeqqanik ataataqanngitsunik, soorlu 1960-
kkunni taamatut pisoqareersog.

Tamakku isumaliutigalugit Kuannersuarni uranisiorfimmik
ammaanissamik ilaliisinnaanngilanga, illuatungaani naa-
lakkersuisut qinuigerusullugit Killavaat alannguanni pii-
avimmik piareersaaneq utaqqissunnagu tuaviortumik sulia-
reqqullugu. Tassani pinngortitami qinngorneq allanisulli
annikingaarmat soqutaanngimmat, fluorimik radiummimik
radongassiinillu mingutsitsiffusinnaanngimmallu.

Qanoruumi oqariartuutigaara paasisinnaannginnakku soq
ujaqqanik qaqutigoortunik Kuannersuarni piiaanissamik
akuersisoqassanersoq Killavaat alannguani uloriananngitsu-
mik qinngorneqarnera pissutigalugu illersorneqassappat aku-
ersaarnarnerummat.

Lisbeth Søvn Dahl Pedersen, IA
Kommunalbestyrelse mi ilaasorta



Nyere hus til salg

Beliggende vestervej B- 1524.

Centralt beliggende nyere hus på 61 kvm.
sælges.

Huset indeholder:

stue, soveværelse samt bryggers, køkken
og toilet/bad.

Der medfølger hårde hvidevarer og inven-
tar.

Interesserede kan henvende sig på
telefonen:

59 76 37

Tillinniarneq aserorterinerlu

Leif Ellebæk Motzfeldt-imik

Aammaasiit tassaneeqipput. Kujataamiumi tillinniartut. Torvet B-46. Aaqqissuisoq ukiup manna pingajussaa unnua-mi tikilluaqusaangilluinnartunik pulaarteqaqqissimavoq. Pinerillu tamaasa aalajangersimasunik piniagaqarlutik: Elektronikkimik atortut, Macintosh. Tamarmik tillinneqar-tarput. Tamatumallu saniatigut aserorterisoqartarluni, matit igalaallu ammarneqartarput imaluunniit aserorterneqarlutik.

Ajornerpaavorlu aserorterineq, tillinniat qarasaasiap iluani toqqortat tillittarmassuk, taakkulu aaqqissuisup ulluinnarni sulitilluni atortagai, taakkulu nutaamik sanaqqittariaqalerput. Toqqortat tillinniat sumulluunniit atorsinnaangilluinnagaat. Kisiannilu aviiseeqamut pingaaruteqarlunnaartut.

Kisiannilu imminut aperisariaqalerpoq: qanormi pisoqassa-va, taakku assuarnartut – tillittut imaluunniit taakku, tillita-nik pisisut, tiguarineqassappata. Aap, akiliisitaaneq, imma-qa taakku akilernaviangisaat, imaluunniit sivikinnerusumik isertitsivimmiineq, taakku arlaleriarlutik pinerluttarsimappa-ta.

Tamannalu takinerunnigilaq. Pineqaatissinneqarnerup amer-lanerit inerteqqutaasumik iliuuseqaqqittarnissaq ungalassi-maartinneq ajunnguatsiarpaat.

Tilliffigineqarsimasumut taarsiisuteqarnissaq? Tillinniartut aserorterisullu qularnanngitsumik akiliinissaminut eqqar-tuunneqartussaassapput. Kisiannili akuttuvoq, akiliisinnaas-

suseqarnersut, taammakkaluarpalluunniit, akilineq ajorput. Immaqa sillimmateqartoqarpoq, taava taanna piginneqati-giiffiuvoq, annaasaqartussaq, taavalu sillimmasiisarfitut pisisartuni akiliisittariaqassavai akiliutaasa qaffannerisigut. Ugguarneq ilungersuaneq asulilu sulineq taarsiiffigineqar-neq ajorput.

Uminarluinnarpoq, inunnullu tamakkununga isiginnittaa-seq, kiap suna piginerannut ilisarsisinnaangitsoq, ajortarluni. Inerteqqutaasumik iliuuseqarnissaq, pineqaateqarsinnaaner-mullu kinguneqartumik iliuuseqarnissaq ilaaneeriarluni alli-sarpoq. Taamaalisarpormi, nammineq imaluunniit ilisarisi-masat qaninnerit, taamatut pineqarsimagaangata.

Soormiuna taama ingasatsigisoqartalersartooq? ”taakkuinnaa-nerpummi” inunnguakkuluit naakkinartut, namminneeq qanoq iliuuseriffigisinnaangitsut perorsarneqarnertik pillu-gu, angajoqqaat sumiginnaasut, aningaasarliortut inilullutil-lu, aningaasarsiornerat ajortoq kiisalu suliffissaqannginneq. Ilaatigut taamatut eqqarsartoqartarpoq isumaqarlutillu, tamanna akikippallaaqaaq, kisianni ilaqartarput – qujanartu-mik – amerlasuut, ilumoortuusut pissuserissaartullu, naak ulluinnarni atugaat ilungersunarsinnaagaluartut.

Inuiaqatigiinnut ajornartorsiutaavoq, kisiannilu aallaavia aammalu isummertarnerit inuiaqatigiit iluaniippat? Akissutissaa piginnigilara, ajornartorsiutip sorlaa ilimanar-poq qimanneq ajuligaasimassasoq. Kisiannili eqqarsaatissamik tunisivoq, qanittukkt KNR-imi Sermitsiaq / AG-milu quppersakkanik oqaaseqaatit takugaanni, taakkununga inuusuttuaqqanut pingasunut Sisimiuni eqqartuunneqarsima-sunut 600.000 kr-nik akiligassinneqarsimasut, aserorterisi-manerminnut taarsiissutitut.

Tassunga ilanngullugu utoqqaanerit marluk isertitsivimmut isersimasassanngortinneqarsimallutik. Pingajuat allamik pineqaatissinneqarpoq, kiisalu tamarmik nakkutigineqarnis-saminut eqqartuussaallutik.

Uissuuminarpoq, ilanngussaqaarsimasut ilarpassuisa nalum-massuk pillagaaneq (pineqaatissinneqarsimaneq) aamma taar-siisussanngortitaaneq. Kisiannili ilisarnarpoq, amerlasuut isumaqarmata, 600.000-it inuusuttunut taakkununga anner-tuallaartut.

Tassani pineqaatissiineq eqqaaneqanngilaq kisiannili taarsii-nissaq. Tupinnaanartumillu amerlasuut isumaqarput, akikin-nerusumik pineqarsimasariaqarsimagaluartut.

Taamatut isumallit assut isumaqatigiuminaatippakka. Kinami akiliisussatut isumaqarfigineqarpoq? Inuiaqatigiit –tassa tamatta. Sillimmasiisarfiit – kingullertullu taava sillim-matinik pisisartut. Soq uagut annerusumik minnerusumil-luunniit akiliisaagut, tillinniartartut aserorterisartullu, qanor-luunniit iliornerannut? Imaluunniit ajoqquserneqarsimasooq kisimi akiliisava?

Tamatta – Inuiaqatigiit tamarmiusut – pisinnaasarput tamaat ajornartorsiut anigorniartariaqarparput. Kisianni “sorlaa” pissarsiarisariaqarlutigu. Nukappiarapalaanut oqassalluni iluaqutaangilaq: aa, aa taamaalioqinasi, ajortuliasi ilai akile-rumaarparput. Tunngaviani pinerluttup “fisterneq” akiligas-sarissavaa.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga.



ANGALATITSIVIK Ulu

Kalaallit Nunaanni, Kalallillu Nunaata avataani angalane-rit, unnuinerit angalanermi sillimatit, biilnik attartornerit il. il. pisiarisinnaavatit. Sianerlutit, email-imik/fax-imik nassitsillutit namminerluunniit ornigullutit inniminniisin-naavutit.

Ulu TRAVEL

Hos Ulu Travel kan du købe: rejser indenrigs i Grønland, rejser til udlandet, overnatning, rejseforsikringer, billeje m.m. Du kan booke ved personlig henvendelse, sende email/fax eller ved at ringe.

Torvevej B-163

Tlf.: **64 11 77**
Fax: **64 22 02**

Email: **ulu@ulu.gl**

Ammasarfii // Åbningstider
Ataasinngornermiit - tallimanngornermut
nal. 10:00 - 16:00
Mandag - fredag
kl. 10:00 - 16:00

Bydelen "Illoqarfittaaq" hermed rengjort

En af deltagerne er glad for de smukkere omgivelser.

Børnene deltog også meget aktivt i oprydningen, og der var også præmier på højkant til dem. Brugsen havde fyldt fem muleposer med gode ting til halloween og andre spændende sager.



Lørdag den 22.oktober valgte omkring 20 børn og 15 voksne at bruge noget af dagen på at samle skrald under INIs første oprydning »Saliineq«, der holdes om efteråret.

Formålet med arrangementet var at få samlet skrald i forskellige bydele før sneen for alvor falder, som så gerne skulle medføre, at der efter endt vinter er mindre skrald at samle til forårets »Saliineq« .

Nogle af deltagerne var Tupârna Simonsen og hendes to børn, Hanifa og Nuunu. De medvirkede til at "Illoqarfittaaq"s fællesområde nu ser bedre ud.

- Vi er taget med fordi jeg synes det er vigtigt, at mine børn ser hvor meget to timers oprydning kan betyde for omgivelserne, siger Tupârna Simonsen.

Hun mener, at smukke omgivelser har betydning for livskvaliteten.

- Når omgivelserne er rodete har det virkning på vores sinds-tilstand. Det gælder både om det er hjemme eller udenfor. Jeg synes det er tankevækkende at se, at når vi hjælpes ad, så formår vi at samle ret meget skrald. Det, at der er flere om at deltage giver større resultater, siger hun.

Efter to timers oprydning mødtes deltagerne ved tre-tiden for at aflevere de fyldte sække, og hver deltager blev skrevet op på en seddel, som blev sat til lodtrækning. Gevinsten var på 800 kroner som faldt til Berthaaraq Mikaelson. Der var også præmier til børnene, sponsoreret af Brugsen.

A/S INI takker alle deltagerne for den gode indsats og opfordrer samtidig beboerne i området at benytte sig af affaldscontainerne i området, når de skal af med skrald.

- Vi er utrolig glade for den flotte indsats. Vi kan se det hjælper meget at bruge et par timer sammen, ikke kun på at

samle skrald, men også på samværet. A/S INI vil gerne i tæt-



To timers oprydning gav en hel ladfuld bil, som derefter blev kørt til forbrændingsanlægget.



Skraldbekæmperne ydede en flot indsats, som nu har gjort bydelen "Illoqarfittaaq", som den rene bydel.

tere dialog med lejerne og det er en af mulighederne ved sådan et arrangement, siger Jonna Stephensen, teamleder i INI.

Under arrangementet fik hun fortalt lejerne om at boligselskabets ansatte tager ud på ejendomsfunktionærkontorerne hver onsdag fra november måned.

- Det er for at komme i god kontakt med lejerne de enkelte steder, siger hun.

»Saliineq« bliver holdt i foråret, så hold øje med opslag og annoncer til den tid.

Mobilikkut alakkarterigit affaannarmik akiliillutit

~~5,00 kr./MB~~ **2,50 kr./MB**

GSM-imi aamma TUSASS-imi mobildata-p akia affaannanngortipparput, maannalu mobili atorlugu internet-ersinnaanngorputit MB-mut ataatsimut 2,50 kr.-imik akiliillutit.

Mobileqarnermut tunngasut **tele.gl**-imi atuakkit.



*aki
affaq*

GSM-eqaruit tapiliussatut nioqqut Mobildata 300 ilassutigisinnaavat, ilanngullugillu pisarsiarissavatit datatrafik 300 MB-t qaammammut 300 kr.-neerlutit. 300 MB-t sinnerlugit alakkarterisimaguit MB-mut ataatsimut tamanna taamaallaat 1 kr.-neqarpoq.



TELE - POST

Surf på mobilen til halv pris

~~5,00 kr./MB~~ 2,50 kr./MB

Vi har halveret prisen på mobildata på både GSM og TUSASS og du kan nu gå på internettet fra mobilen til 2,50 kr./MB.

Læs mere om vores mobilabonnementer på **tele.gl**



*halv
pris*

Hvis du har et GSM abonnement, kan du abonnere på tillægsproduktet Mobildata 300, hvor du får 300 MB inkluderet datatrafik for 300 kr./md. Hvis du surfer for mere end 300 MB betaler du kun 1 kr./MB


TELE - POST

120923

Soorlu maku: /
Eksempelvis:



UNNGIARNISSAMUT
ATORTUT TAMARMIK /
Alt mach 3 barbertilbehør

-50%



Sipaakkut /
Spar
39⁹⁵

ELNET NUTSANUT
SEQQARTAAT /
hårspray

Pr. stk

10,-



Sipaakkut /
Spar
125⁷⁵

OMO
ERRORSINERMI
QAQORSAATIT /
Vaskepulver

5 x 1,34 kg

99,-



akiata ½
ataallugu /
**under
½ pris**

Sipaakkut /
Spar
10⁹⁵

AJAX
EQQIAATIT /
Skurepulver

Pr. stk

10,-

**NERSUSSUARMIT SIATASSIAQ
TYNDSTEG
PR. 1/2 KG**

7000

SIPA AKKIT
SPAR
4495



CUVETTE
PR. 1/2 KG

5000

SIPAAKKIT
SPAR
2195

NEGILERIFFIMMIIT
FRA SLAGTEREN

**CULOTTE
PR. 1/2 KG**

6000

SIPA AKKUT
SPAR
39⁹⁵

MEQILERISQ OQQATTAARUTINIK TUNIORAASAAQ SLAGTEREN UDDELER SMAGSPRØVER

TALLIMANNGÖRNEO - FREDAG

26. OKTOBER NAL. • KL. 15-17

SAVAAQQAP UMMATAI · LAMMEHJERTER
PR. ½ KG

20,5

SIPA AKKUT
SPAR
995



KUKKUKUARAQ-/QINGALISSUUP QATIA
KYLLINGE-/KALUKUNBRYST

Arloot - Erit valg

PR. $\frac{1}{2}$ KG

30,-

1995



**NERSUSSUAMINEQ ASERORTIGAQ
HAKKET OKSEKØD**

8-12% fedt

2 KG

100,

SIPAKKOT
SPAR
75⁸⁰



ZEN OF NATURE
AKUUTISSAQ · KRYDDERIER

Ass. arlatit. Arlaat - flere varianter. Frit valgt
40-160 g

2 POSER

35.-

SIPA AKKUT
SPAR
1290



Negeroorutit **sapaammut 28. oktoberip 2012** ilanngullugu atuutissapput.
Tilbudene gælder til og med **søndag 28. oktober 2012**

Bruσeni

100%-imik kalaallit piat - 100% siut af det grønlandske folk